

**SC-01 Sprocket cover**

**Anbauanleitung/ Manual**



**-ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!**

***-INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL DEALER!***

**Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

**Spezieller Montagehinweis**

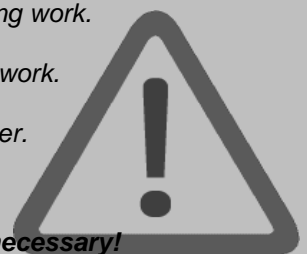
- Montagepunkte müssen eben und sauber sein. Reinigen Sie diese bei Bedarf mit Kettenreiniger!**

**General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.*
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.*
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool off before commencing work.*
- Keep children and pets away from the work zone.*
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.*
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.*
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions return back to the owner.*
- Please keep the instruction manual at a safe place.*

**Special assembling note**

- Mounting positions on the engine need to be plane and clean. Use chain cleaner if necessary!***



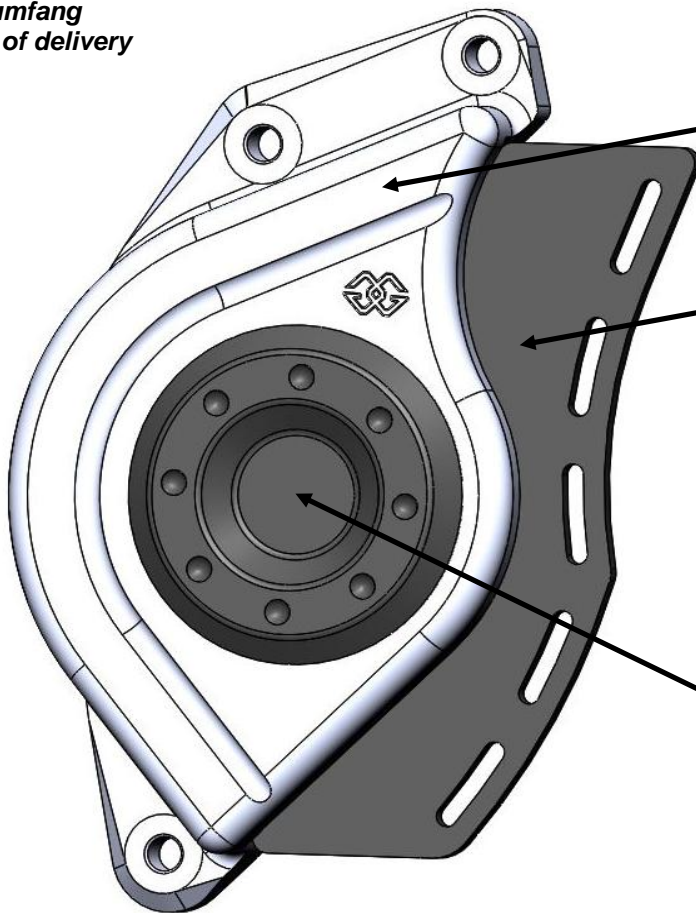
**SC-01 Sprocket cover**

**Anbauanleitung/ Manual**



GILLES.TOOLING

**Lieferumfang**  
**Scope of delivery**



**1x**

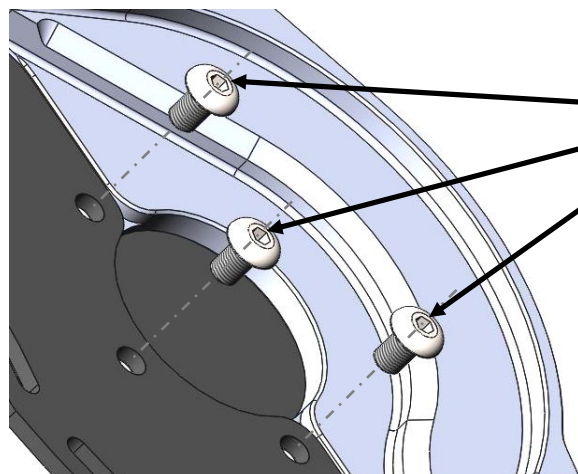
Ritzelabdeckung  
sprocket cover  
**SCC-01**

**1x**

Abdeckung  
sprocket cover sheet  
**SCS-01**

**1x**

Kunststoffstopfen  
sprocket cover pad  
**SCP-01**

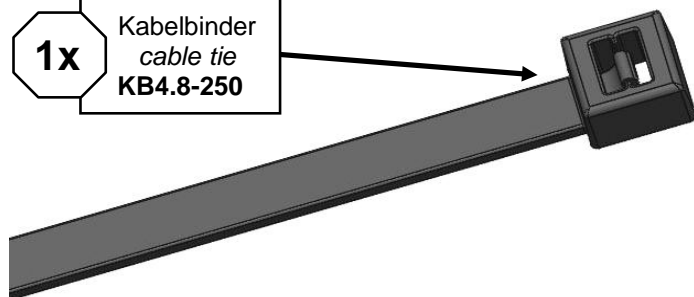


**3x**

Schraube / bolt  
**M5x8-7380-VA**  
Precote 85

**1x**

Kabelbinder  
cable tie  
**KB4.8-250**

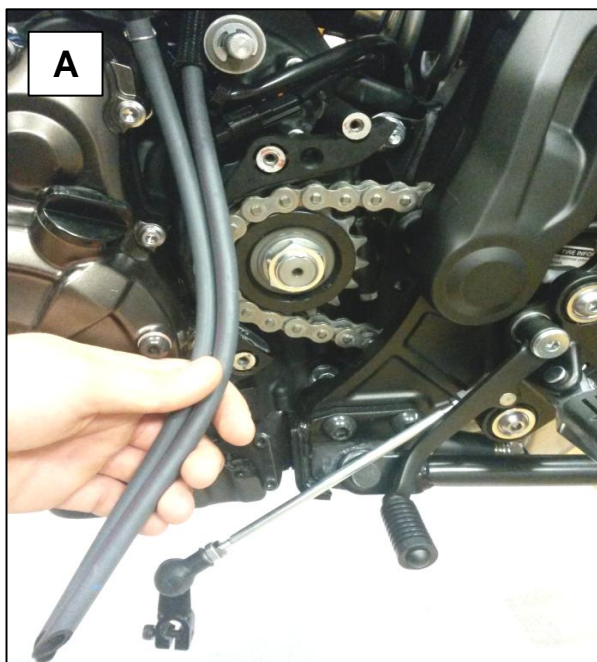


**1x**

**Anbauanleitung** (ohne Darstellung)  
**Manual** (without picture)

## SC-01 Sprocket cover

### Anbauanleitung/ Manual



**A:** Entfernen Sie die originale Ritzelabdeckung! Zur Demontage der Abdeckung muss der Schaltarm von der Getriebeausgangswelle gezogen werden.

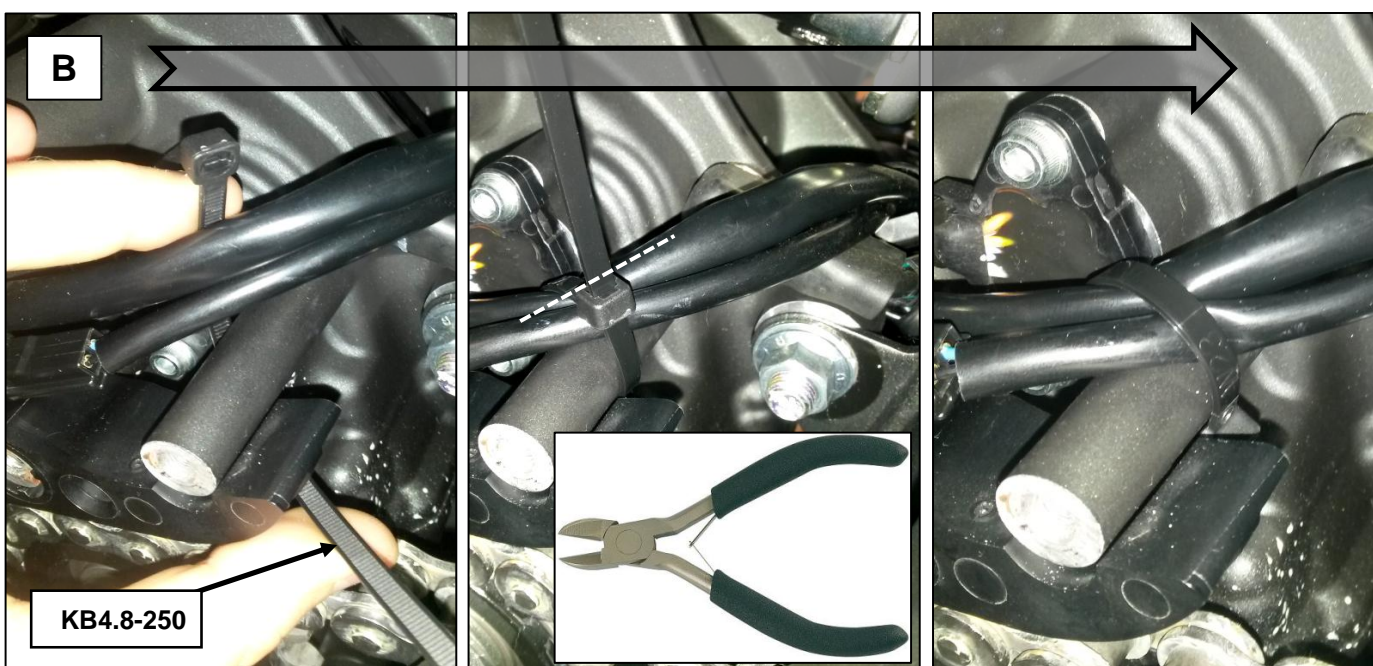
(Schaltwelle einfach nach unten hängen lassen)

**A:** Detach the original sprocket cover! You have to pull down the gear arm from the transmission output shaft.  
(just, - fold down the shift rod)

Achten Sie bereits nach diesem Schritt A darauf, dass die Anschraubflächen für die später folgende Ritzelabdeckung sauber und eben sind.

Anderfalls sind die **Montagepunkte und Flächen beispielsweise mit Kettenreiniger zu reinigen!**

*Take care, after step A, that the mounting surfaces are clean and plane for the later following sprocket cover. Otherwise you have to **clean the mounting points and surfaces by using chain cleaner!***



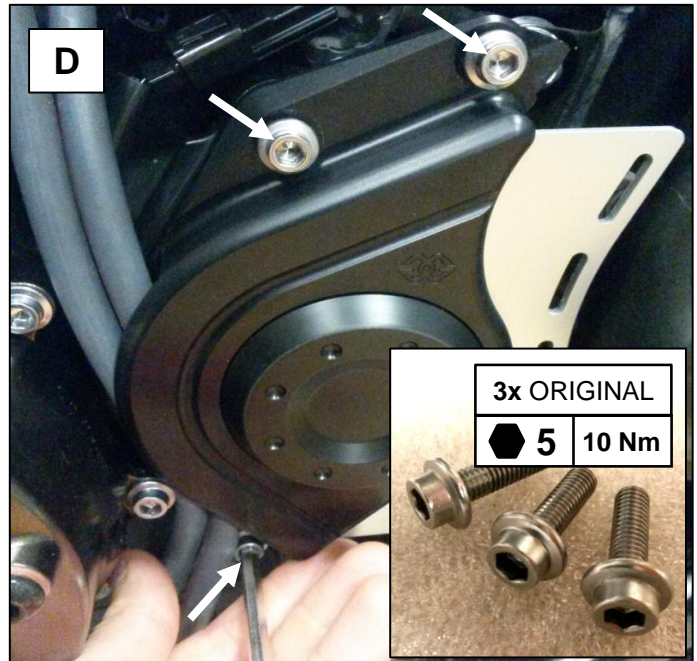
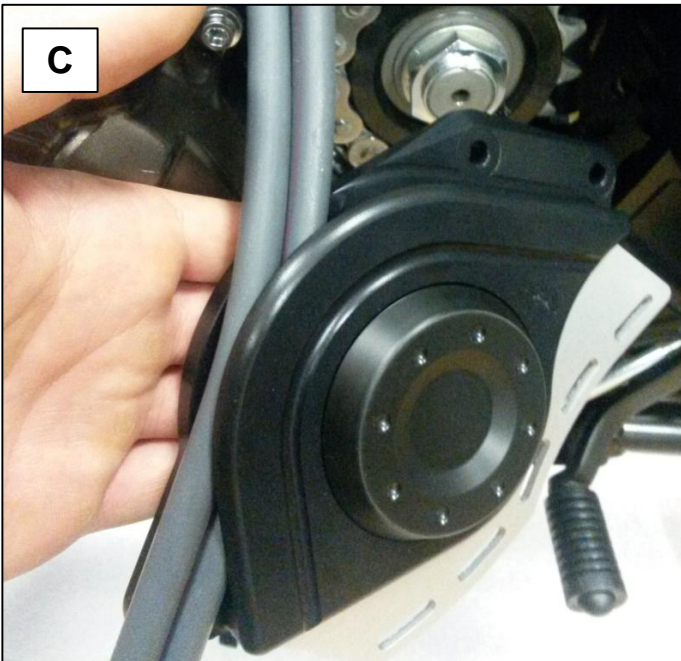
**B:** Fixieren Sie die dargestellten Kabel mittels Kabelbinder **KB4.8-250** an dem Steg des Motorgehäuses.

**B:** Fix the shown cables with the delivered cable tie **KB4.8-250** at the engine housing's pin.



## SC-01 Sprocket cover

### Anbauanleitung/ Manual



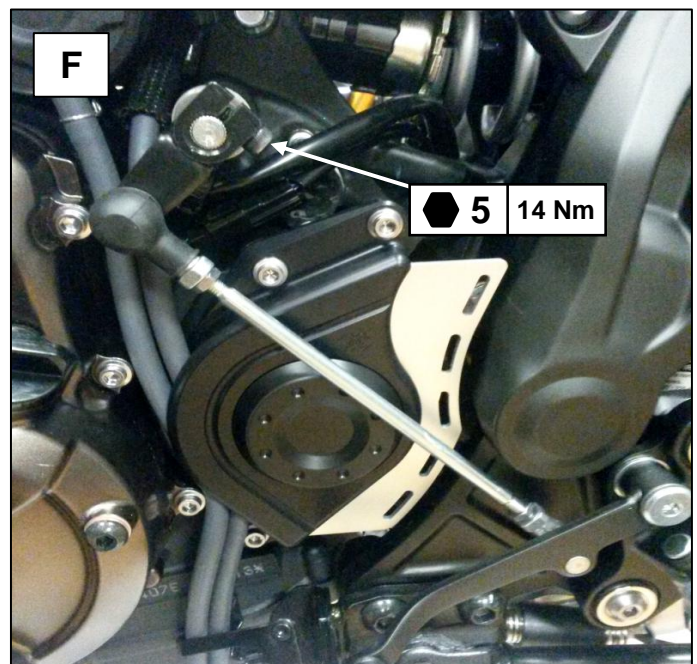
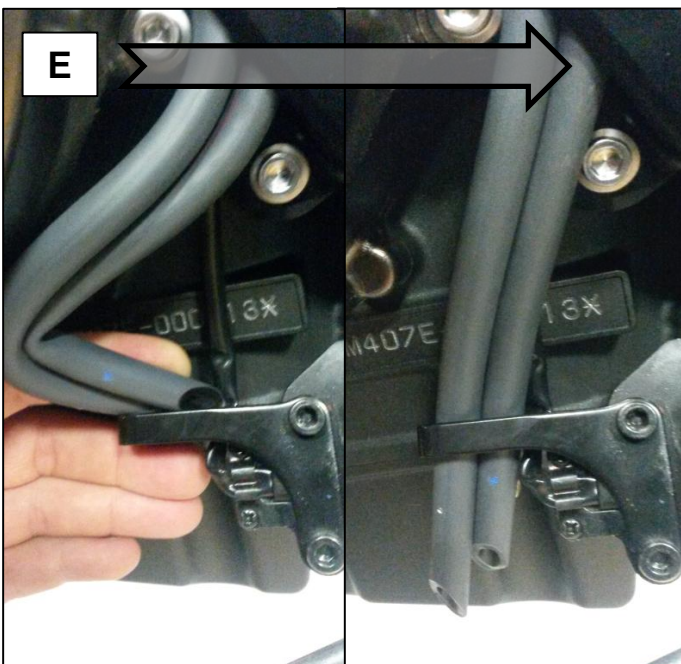
**C:** Die beiden Schläuche gemäß Darstellung in den Führungskanal der Ritzelabdeckung einschieben.

**D:** Die Abdeckung an die drei markierten Befestigungspunkte führen und mit den drei Originalschrauben montieren.  
**Anzugsdrehmomente: 10 Nm**

*C: Fit both hoses into the guiding slot inside the sprocket cover*

*D: Guide the cover onto the three marked installation points and fix it with the three original bolts.*

**Tightening torques: 10 Nm**



**E:** Verlegen Sie die Schläuche gemäß der Darstellung.

**F:** Montieren Sie den Schaltarm samt Schaltwelle auf die Getriebeausgangswelle (original Herstellervorgaben).  
**Anzugsdrehmoment : 14 Nm** (Klemmschraube M6)

*E: Lay the hoses like shown in the illustration.*

*F: Install gear arm together with gear rod onto the transmission output shaft (original manufacturer specifications).*

**Tightening torque: 14 Nm** (pinch bolt M6)